

Níže psaného dne, měsíce a roku

**Statutární město Karlovy Vary**

se sídlem Moskevská 2035/21, 361 20 Karlovy Vary 1

IČ: 00254657

DIČ: CZ00254657

Bankovní spojení - č. účtu: ██████ vedený u České spořitelny, a.s.

zastoupené : Ing. Andreou **Pfeffer Ferklovou**, MBA, primátorkou

na straně jedné (dále jen „**objednatel**“)

a

**KV CITY CENTRUM, s.r.o.**

Se sídlem : Moskevská 2035/21, 360 01 Karlovy Vary

IČ : 62583131

DIČ : CZ62583131

Bankovní spojení - č. účtu: ██████ vedený u Raiffeisenbank, a.s.

zastoupená : Milanem **Žemličkou**, jednatelem společnosti

na straně druhé (dále jen „**poskytovatel**“)

uzavřeli ve smyslu zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů tuto

---

**SMLOUVU O POSKYTOVÁNÍ SLUŽBY**  
(dále jen „**smlouva**“)

---

## I. Předmět smlouvy

- 1.1. Předmětem smlouvy je poskytnutí služby spočívající v přípravě a realizaci **Farmářských trhů před Městskou tržnicí v Karlových Varech** (dále jen „služba“) na pozemku objednatele – ulice Horova, před obchodním centrem (bývalá tržnice), pozemková parcela č. 2410/1 k. ú. Karlovy Vary (v souladu s Tržním řádem Města Karlovy Vary) ve dnech stanovených v této smlouvě.

## II. Odměna a způsob placení

- 2.1. Poskytovateli náleží odměna za službu, přičemž cena jedné akce v daném měsíci roku 2024 činí 8.900,- Kč bez DPH. K této částce bude připočtena zákonná výše DPH. Souhrnná částka všech akcí bez DPH činí 160.200,- Kč. Poskytovatel vyfakturuje cenu každé jednotlivé akce objednateli, vždy po skončení akce a v měsíci, ve kterém byla akce realizovaná, se splatností do 15ti dnů ode dne doručení daňového dokladu objednateli a objednatel poskytovateli cenu akce řádně uhradí.
- 2.2. Poskytovatel je dále oprávněn a povinen vybírat od prodejců (třetích osob) úhradu, a to v souladu se sazebníkem, který tvoří přílohu č. 2 této smlouvy. Strany se dohodly, že **poskytovateli náleží, vedle odměny dle odst. 2.1. tohoto článku 60 % podíl na vybraných úhradách od prodejců a objednateli náleží celkem 40 % podíl na vybraných úhradách od prodejců**. Poskytovatel se zavazuje předat objednateli vždy za kalendářní měsíc, do 15. dne v měsíci následujícím po měsíci, za který náleží úhrada objednateli, podklady pro výpočet odměny objednatele (seznam a výpočet vybraných úhrad od prodejců), přičemž objednatel vyfakturuje poskytovateli svůj podíl za jeden kalendářní měsíc, vždy v měsíci následujícím po měsíci, za který úhrada náleží, se splatností do 15ti dnů ode dne doručení daňového dokladu poskytovateli, který vystaví objednatel.

## III. Termín provedení a předání

- 3.1. Služba sestává z osmnácti akcí, tj. uspořádání patnácti farmářských trhů, vždy v délce jednoho dne. Jednotlivé akce budou provedeny v následujících dnech:

12. dubna 2024  
26. dubna 2024  
10. května 2024  
24. května 2024  
7. června 2024  
21. června 2024  
12. července 2024  
26. července 2024  
9. srpna 2024  
23. srpna 2024  
6. září 2024  
20. září 2024  
11. října 2024  
25. října 2024  
8. listopadu 2024  
22. listopadu 2024  
6. prosince 2024  
20. prosince 2024

- 3.2. Časový harmonogram Farmářských trhů:

příprava	8:00 – 9:00
prodej	9:00 – 17:00
úklid a vyklizení prostoru	17:00 – 18:00

#### **IV. Povinnosti objednatele**

##### 4.1. Objednatel je povinen:

- a) Poskytnout poskytovateli součinnost při připojení k elektrické energii na soustavu veřejného osvětlení – 3 zásuvkové okruhy na 16 ampér prostřednictvím technického odboru Magistrátu města Karlovy Vary. Elektrická energie jde na náklady objednatele.
- b) Poskytnout součinnost při dočasném přemístění kontejnerů na tříděný odpad prostřednictvím technického odboru Magistrátu města Karlovy Vary.
- c) Poskytnout součinnost při zajištění úklidu před a po akci.

#### **V. Povinnosti poskytovatele**

##### 5.1. Poskytovatel je povinen:

- a) Zajistit vhodný prostor dle č. I, právně způsobilý k uspořádání prodejních trhů.
- b) Zajistit potřebné množství parkovacích míst pro farmáře a dodavatele (zdarma).
- c) Zajistit účast alespoň 10 farmářů na každé akci. Farmáři budou přímo pěstiteli či prvovýrobci, nikoli jen prodejci, kteří přeprodávají jinde zakoupené zboží.
- d) Zajistit dostatečnou propagaci akce.
- e) Koordinovat příjezd a rozmístění farmářů.
- f) Zajistit dopravu, montáž a rozmístění prodejních stanů, lavic a stolů.
- g) Zajistit označení stánků, provozní řád.
- h) Zajistit ohlášení Státní zemědělské a potravinářské inspekci.
- i) Zajistit úklid před a po ukončení trhů.
- j) Zajistit dostatečné množství odpadkových košů na místě.
- k) Zajistit dodávku pitné vody a sociální zařízení pro prodejce v den konání akce.
- l) Zajistit v případě potřeby zábor pozemku.
- m) Zajistit dočasnou úpravu dopravního značení (v případě potřeby).
- n) Zajistit připojení k elektrické energii na soustavu veřejného osvětlení – 3 zásuvkové okruhy na 16 ampér, a to s poskytnutím součinnosti odboru technického Magistrátu města Karlovy Vary.
- o) Zajistit dočasné přemístění kontejnerů na tříděný odpad, a to s poskytnutím součinnosti technického odboru Magistrátu města Karlovy Vary.

5.2. Poskytovatel bude v rámci poskytování služby a konání jednotlivých akcí vystupovat svým jménem a na svůj účet.

#### **VI. Sankce**

6.1. Při nesplnění některé z povinností uvedených v člancích IV. a V. této smlouvy se smluvní strany dohodly na následujících sankcích:  
Za každé jednotlivé porušení ujednání uvedené v článku IV. pod písmeny a) až b) a v článku V. pod písmeny c) až o) v rámci pořádání každé jednotlivé akce může být udělena smluvní pokuta ve výši 1.000,- Kč. Smluvní pokuta je splatná do 10 dnů od doručení písemné výzvy k její úhradě druhé smluvní straně.

#### **VII. Doba trvání smlouvy a skončení**

7.1. Tato smlouva se uzavírá na dobu **u r č í t o u**, od 1.1. 2024 do 31.12.2024, v rozsahu dle čl. III. odst. 3.1. této smlouvy.

7.2. Smluvní strany se dohodly, že mohou od této smlouvy odstoupit v případech, kdy to stanoví zákon, jinak v případě podstatného porušení této smlouvy.

- 7.3. Odstoupení od smlouvy musí být písemné, musí být prokazatelně doručené druhé smluvní straně a nabývá účinnosti okamžikem jeho doručení druhé smluvní straně. Tímto okamžikem smlouva zanikne s účinky k okamžiku odstoupení.

## **VIII. Doručování**

- 8.1. Veškerá podání a jiná oznámení, která se doručují smluvním stranám, je třeba doručit osobně nebo doporučenou listovní zásilkou, nebo prostřednictvím datové schránky.
- 8.2. Smluvní strany této smlouvy se dohodly, že adresa pro doručování písemné korespondence je dostatečně specifikována u označení účastníků této smlouvy shora.
- 8.3. Smluvní strany se dohodly, že v případě změny sídla, nebo bydliště, které je uvedeno v odstavci 2. tohoto článku a tím i adresy pro doručování, budou písemně informovat o této skutečnosti bez zbytečného odkladu druhou smluvní stranu a současně předá druhé smluvní straně novou adresu pro doručování na území České republiky. V případě nesplnění tohoto závazku se za řádnou adresu pro doručování považuje vždy adresa řádně dohodnutá smluvními stranami v této smlouvě.
- 8.4. Každá ze stran je oprávněna sdělit změnu čísla účtu určeného pro zasílání plateb dle této smlouvy jednostranným písemným projevem zaslaným druhé straně této smlouvy, bez nutnosti uzavírání dodatku k této smlouvě.

## **IX. Schvalovací doložka**

- 9.1. Statutární město Karlovy Vary ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích potvrzuje, že u právních úkonů obsažených v této smlouvě byly splněny ze strany Statutárního města Karlovy Vary veškeré zákonem č. 128/2000 Sb., či jinými obecně závaznými právními předpisy, stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního úkonu.
- 9.2. Objednatel prohlašuje, že uzavření této smlouvy schválila Rada města Karlovy Vary dne 29.1.2024, usnesením č. RM/125/1/24, které je přílohou č. 1 této smlouvy

## **X. Společná a závěrečná ustanovení**

- 10.1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Ve vztahu k účinnosti smlouvy berou smluvní strany na vědomí a výslovně prohlašují, že jsou jim známy účinky zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, v účinném znění (dále jen „zákon o registru smluv“), ve vztahu k účinnosti této Smlouvy, tedy že účinnost této smlouvy nastává až jejím uveřejněním dle zákona o registru smluv. Příslušné uveřejnění dle zákona o registru smluv zajistí objednatel při plné součinnosti ze strany poskytovatele.
- 10.2. Tato smlouva je vyhotovena v pěti stejnopisech, přičemž objednatel obdrží tři vyhotovení a poskytovatel dvě vyhotovení. Každé vyhotovení této smlouvy má právní sílu originálu.
- 10.3. Ke změně této smlouvy je třeba dodatku vyhotoveného v písemné formě, podepsaného oběma smluvními stranami. Žádný z účastníků se nebude dovolávat změn provedených jinak.
- 10.4. Smluvní strany potvrzují autentičnost smlouvy a prohlašují, že si smlouvu (včetně příloh) přečetly, s jejím obsahem (včetně obsahu příloh) souhlasí, že smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, z jejich pravé a svobodné vůle a nebyla uzavřena v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují podpisem svého oprávněného zástupce.

**Přílohy:**

Příloha č. 1: Výpis z usnesení Rady města Karlovy Vary č. RM/125/1/24

Příloha č. 2: Ceník

Vyhotovila: Alena Bauerová

V Karlových Varech dne

---

**Statutární město Karlovy Vary**  
**zast. Ing. Andreou Pfeffer Ferklovou, MBA**  
primátorkou města

---

**KV CITY CENTRUM s.r.o.**  
**zast. Milanem Žemličkou**  
jednatelem